

COYTECH®

Art.no Model
36-6725 E0201ST2H2
36-6725-1 E0666TH

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

Wireless Hygrometer/Thermometer

Trådlös hygrometer/termometer | Trådløst hygrometer/termometer
Langaton kosteus-/lämpömittari



Important:

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

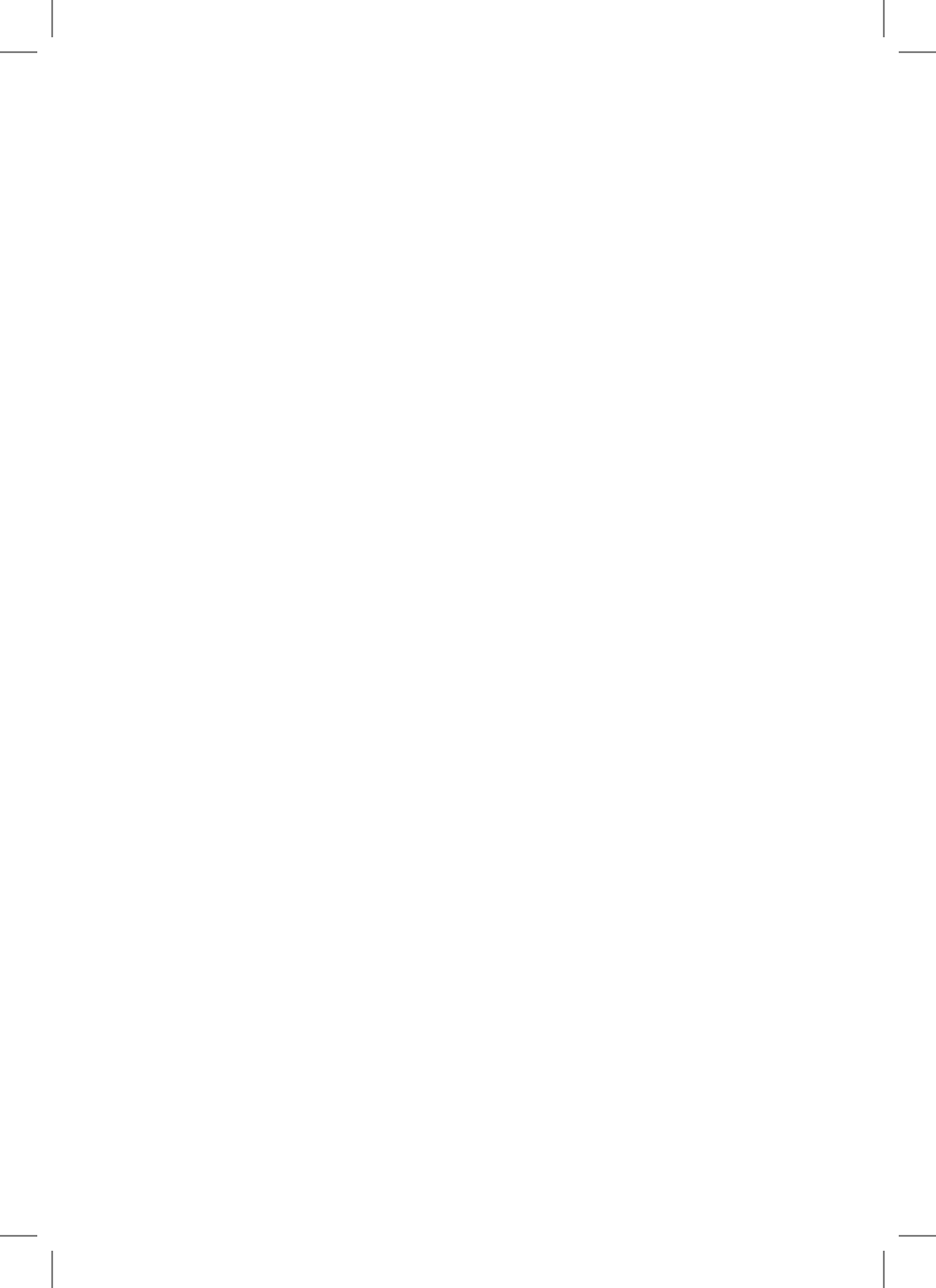
Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for senere bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhemmää tarvetta varten.



Ver. 20220209
Original instructions
Bruksanvisning i original
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje
Original Bedienungsanleitung



Wireless Hygrometer/Thermometer

Art.no 36-6725 Model E0201ST2H2
36-6725-1 E0666TH

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

Things to consider:

- Other wireless equipment using the same frequency band can reduce the transmission range.
- The range of all wireless equipment depends on the type of obstacles located between the transmitter and the receiver (e.g. a concrete wall will interfere with the signal much more than a plasterboard wall).

If you experience problems, try the following:

- Turn off any other existing wireless equipment to check whether this is the cause of the problem.
- Move any other existing wireless equipment. Shorten the distance between the sending and receiving devices and reduce the number of obstacles (walls, furniture, etc.) between them.

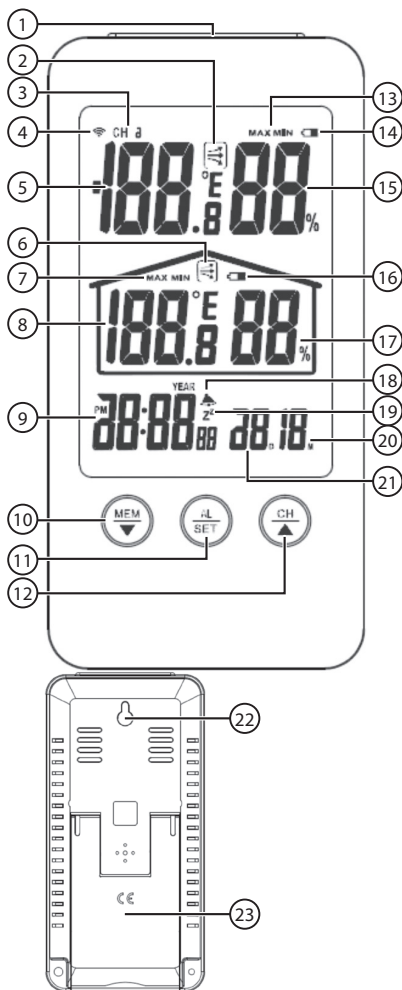
Safety

- The product must not be dismantled or modified in any way.
- The weather station must not be exposed to rain or moisture.
- The product is not intended to be used as a reference thermometer and Clas Ohlson will not be held liable for any damage which may result from inaccurate readings.
- The battery should be removed if the product is not to be used for an extended period, otherwise the battery might leak and damage the product. Never leave a discharged battery in the battery compartment.
- Changing the battery on the weather station erases the saved min and max readings.
- Do not expose the product to impacts.

Buttons and functions

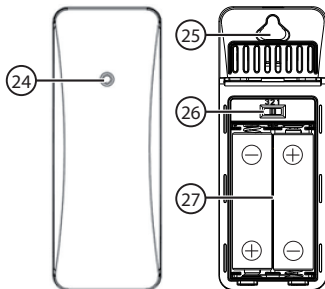
Main unit

1. [SNOOZE/LIGHT] Snooze, backlight
2. Outdoor Temperature Trend
3. Selected channel
4. Sensor signal strength
5. Outdoor temperature ("LL" or "HH" will be displayed if the temperature lies outside of the thermometer's range)
6. Indoor temperature trend
7. Max/min indoor temperature indicator
8. Indoor temperature ("LL" or "HH" will be displayed if the temperature lies outside of the thermometer's range)
9. Clock
10. [MEM/▼] Memory of min/max temperature. Toggles down.
11. [AL/SET] Selects between time and alarm. Sets date, time and alarm.
12. [CH/▲] Selects which sensor to display - channel 1, 2 or 3. Press and hold to scan for sensors. Toggles up.
13. Max/min outdoor temperature indicator
14. Battery status icon for sensor unit
15. Outdoor humidity ("LL" or "HH" will be displayed if the humidity level lies outside of the hygrometer's range)
16. Weather station battery status
17. Indoor humidity ("LL" or "HH" will be displayed if the humidity level lies outside of the hygrometer's range)
18. Alarm activation indicator icon
19. Flashes when the snooze function is active
20. Month
21. Day
22. Wall mount eyelet
23. Table stand



Sensor unit

- 24. LED indicator (flashes when data is being sent to the weather station)
- 25. Wall mount eyelet
- 26. Channel selector
- 27. Battery holder



Installation

Batteries


Note: Use fresh, high quality alkaline batteries. Never mix old and new batteries. Change all batteries at the same time. Never combine rechargeable batteries with standard batteries.

Main unit

1. Fold out the table stand (23) and locate the battery cover.
2. Slide the battery cover in the direction of the arrow.
3. Observe the markings on the bottom of the battery compartment and insert 2 × AAA/LR03 batteries.
4. Slide the battery cover back on until it clicks into place.

Sensor unit

1. Slide sensor's battery cover in the direction of the arrow.
2. Observe the markings on the bottom of the battery compartment and insert 2 × AA/LR6 batteries.
3. Slide the battery cover back on until it clicks into place.

Handy tip: The low-battery indicator will show whenever the batteries in either the weather station or sensor start becoming low  (14 and 16). Change batteries in order to ensure the device's continued uninterrupted performance.

Synchronisation

1. Place the units close to each other.
2. Make sure that the channel selector (26) is set to channel 1.
3. Synchronisation will begin automatically once all batteries are in place.
4. The weather station will automatically display readings from channel 1 (if CH 1 does not show (3), press [CH/▲] repeatedly until CH 1 shows).
5. If the outdoor temperature shows (readings from the sensor) on the weather station's display, synchronisation is complete.
6. The units can now be placed at their desired locations. **Note:** Max range: 30 m.

Adding additional sensors using channels 2 and 3

The weather station can be supplemented by the addition of two extra sensors (sold separately). Make sure that each sensor is assigned its own channel.

1. Choose a sensor that you wish to broadcast on channel 2 and open its battery compartment.
2. Set the channel selector (26) to channel 2.
3. Observe the markings on the bottom of the battery compartment and insert 2 × AA/LR6 batteries.
4. Refit the battery cover.
5. Press and hold in [CH/▲] until the signal icon (4) begins to flash.
The weather station will begin searching for the outdoor sensor.
6. Press [CH/▲] repeatedly on the weather station until CH 2 appears (3).
7. After a short moment, the readings from channel 2 will appear on the weather station.
8. Repeat the same procedure for setting another sensor to channel 3, if needed.

Placement/mounting

Weather station

- The weather station has integrated temperature and moisture sensors. Be careful when placing the unit so that it is not located near heaters, cookers, or other heat sources.
- The weather station can be used with its table stand (23) or hung on a wall using its eyelet (22).
- Avoid placing the unit next to metal objects such as metal window frames as this may cause interference with reception.

Sensor unit

- Place the sensor in a location that is protected from direct sunlight and rain.
- Mount the sensor at least 2.5 m above ground, if possible.
- Fasten a screw to the wall and hang up the sensor from its eyelet (25).

Operating instructions

Setting the time, date and temperature unit

Depress [AL/SET] button for about 3 seconds to reach the settings mode. The selected settings will begin to flash. Press or hold in [CH/▲] or [MEM/▼] to change readings. Confirm each stage with [AL/SET]. Set the following in sequential order:



- Year "Yr": Year setting
- Month: Month setting
- Day: Day setting
- 12H/24H: 12 or 24 hour clock setting
- Hour: Hour setting
- Minute: Minute setting
- °C/°F: Sets temperature units (degrees Celsius (°C) or Fahrenheit (°F))

Alarm

Setting the alarm

1. Press [AL/SET] to enter alarm mode. "AL" will show on the display.
2. Press and hold [AL/SET] for about 3 seconds until the hours display flashes.
3. Press [CH/▲] or [MEM/▼] to set the hours.
4. Press [AL/SET] again. The minutes display will begin flashing.
5. Press [CH/▲] or [MEM/▼] to set the minutes.
6. Press [AL/SET] or wait 10 seconds to return to normal time and date display.

Activating the alarm

1. Press [AL/SET] to enter alarm mode. "AL" will show on the display.
2. Press [MEM/▼] to activate the alarm. The alarm icon (18) will then appear on the display.

Activating the snooze function

1. The alarm will sound at the set time and the alarm icon will also (18) flash.
2. Press [SNOOZE/LIGHT] (1) to activate the snooze function.
3. The alarm will turn off, the snooze icon (19) will begin to flash and the alarm will sound again after 5 minutes.

Shutting off the alarm

Press any of the buttons (10, 11 or 12) under the display. The alarm will then shut off for the current day and sound at the set time on the next day.

Deactivating the alarm

1. Press the [AL/SET] button. "AL" will show on the display.
2. Press [MEM/▼] to deactivate the alarm. The alarm icon (18) will then disappear from the display.

Display backlight

Press the [SNOOZE/LIGHT] (1) to turn the backlight on. The light will automatically go out after a few seconds.

Temperature trend

The symbols show the temperature trend next to its respective reading (2 and 6).



Rising temperature



Falling temperature



Steady temperature

Max and min readings

1. Press [MEM/▼] to view max temperature and humidity readings.
2. Press once to display all min readings.
3. Press again to return to current readings.

Resetting max and min readings:

1. Press [MEM/▼] until the max or min readings show up on the display.
2. Press and hold [MEM/▼] to reset the readings.

Care and maintenance

Clean the product using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.

Troubleshooting guide

The weather station doesn't display anything.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the batteries in the weather station and connected sensor unit.
Temperature and moisture readings are not shown from the sensor unit.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the correct channel is set on the weather station and sensor unit. • Reduce the distance or relocate the units so that they are within range of each other. • Check the batteries in the weather station and connected sensor unit. • Re-synchronise the devices. See the <i>Synchronisation</i> section above.
Temperature, humidity and barometric readings are inaccurate.	<ul style="list-style-type: none"> • Remove the batteries, wait awhile and then reinsert them. Re-synchronise the devices. • Make sure the units are free from interference from heat sources, air-conditioning units, or similar.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Batteries

Weather station	2 × AAA/LR03 batteries (sold separately)
Sensor	2 × AA/LR6 batteries (sold separately)

Min-max readings

Indoors

Temperature	0 till +50 °C
Humidity	20–95 % RH

Outdoors

Temperature	–30 till +60 °C
Humidity	20–95 % RH

Accuracy

Temperature	±0.5 °C
Humidity	1 % (RH)
Update interval	60 seconds
Frequency	433 MHz
Max distance between devices	30 m

Size

Weather station	80 × 161 × 22 mm
Sensor unit	38 × 100 × 19 mm

Declaration of Conformity

Hereby, Clas Ohlson declares that the type of radio equipment Clas Ohlson Smart is in compliance with the Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:
www.clasohlson.com/ [product search]

Trådlös hygrometer/termometer

Art.nr 36-6725 Modell E0201ST2H2
36-6725-1 E0666TH

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Tänk på att:

- Annan befintlig trådlös utrustning på samma frekvensband kan påverka räckvidden negativt.
- Räckvidden på all trådlös utrustning påverkas av vilka hinder som finns mellan sändaren och mottagaren (t.ex. en betongvägg dämpar signalen avsevärt mer än en gipsvägg).

Vid funktionsproblem, prova följande lösningar:

- Stäng av övriga befintliga trådlösa utrustningar för att kontrollera om de kan vara orsaken till problemet.
- Flytta den trådlösa utrustningen och/eller förkorta avståndet, samt minska antalet hinder (väggar, möbler etc.) mellan sändaren och mottagaren.

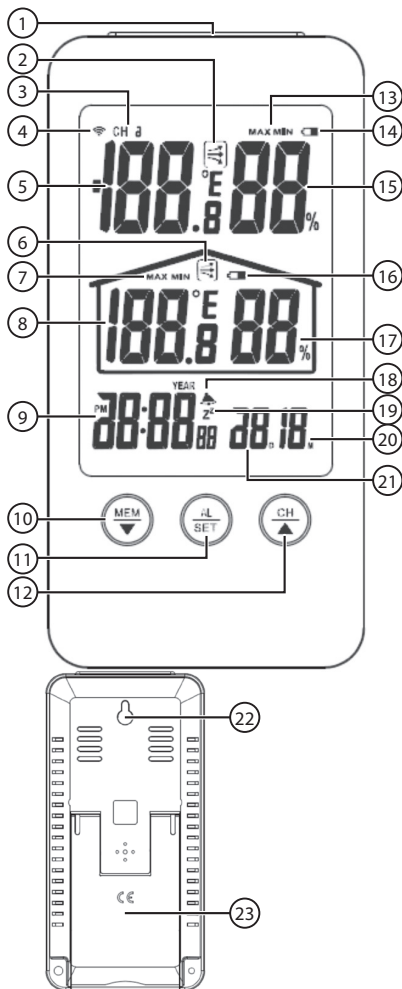
Säkerhet

- Produkten får inte demonteras eller modifieras på något sätt.
- Inomhusenheten får inte utsättas för regn eller fukt.
- Produkten är inte avsedd för att användas som referens på något sätt och Clas Ohlson tar inte ansvar för skador som kan uppkomma på grund av felaktig visning eller avläsning.
- Ta ur batteriet om inte produkten ska användas under en längre tid, batteriet kan börja läcka och skada produkten. Låt aldrig ett förbrukat batteri sitta kvar i batterifacket.
- Vid batteribyte av inomhusenheten raderas max- och min.värden.
- Produkten får inte utsättas för stötar.

Knappar och funktioner

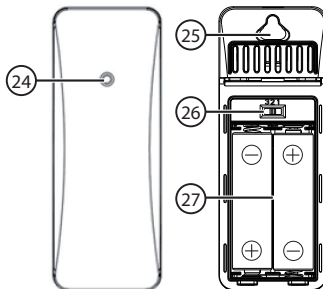
Huvudenhet

- [SNOOZE/LIGHT] Snooze, displaybelysning
- Temperaturtrend utomhus
- Vald kanal
- Signalikon för utomhusgivare
- Utomhustemperatur ("LL" eller "HH" visas om värdet ligger utanför termometers område)
- Temperaturtrend inomhus
- Utomhustemperatur ("LL" eller "HH" visas om värdet ligger utanför termometers område)
- Inomhustemperatur ("LL" eller "HH" visas om värdet ligger utanför termometers område)
- Klocka
- [MEM/▼] Minne för högsta/lägsta temperatur. Stega nedåt.
- [AL/SET] Växla mellan klocka och alarmläge. Inställning av datum, tid och alarm.
- [CH/▲] Välj från viken givare värden ska visas - kanal 1, 2 eller 3. Håll in för att söka efter givare. Stega uppåt.
- Indikerar om högsta eller lägsta utomhustemperatur visas
- Batteristatus för utomhusgivare
- Luftfuktighet utomhus ("LL" eller "HH" visas om värdet ligger utanför hygrometers område)
- Batteristatus för huvudenheten
- Luftfuktighet inomhus ("LL" eller "HH" visas om värdet ligger utanför hygrometers område)
- Indikerar att alarmfunktionen är aktiverad
- Blinkar när snoozefunktionen är aktiv
- Månad
- Dag
- Väggfäste
- Bordsstöd



Givare

- 24. LED-indikator (blinker när data skickas till huvudenheten)
- 25. Väggfäste
- 26. Kanalväljare
- 27. Batterihållare



Installation

Batterier


Obs! Använd alkaliska batterier av god kvalitet. Blanda inte gamla och nya batterier, byt samtliga batterier vid batteribyte. Blanda inte heller laddbara batterier med sådana som inte går att ladda.

Huvudenhet

1. Vinkla ut bordsstödet (23) och lokalisera batteriluckan.
2. Skjut batteriluckan nedåt i pilens riktning.
3. Se märkningen i botten på batterihållaren och sätt i 2 x AAA/LR03-batterier.
4. Skjut tillbaka batteriluckan tills den klickar på plats.

Givare

1. Skjut givarens batterilucka nedåt i pilens riktning.
2. Se märkningen i botten på batterihållaren och sätt i 2 x AA/LR6-batterier.
3. Skjut tillbaka batteriluckan tills den klickar på plats.

Tips! När batterierna i respektive enhet börjar ta slut indikeras det med  i displayen (14 och 16). Byt batterierna för att säkerställa enhetens fortsatta funktion.

Synkronisering

1. Placera enheterna nära varandra.
2. Kontrollera att givarens kanalväljare (26) är inställd på kanal 1.
3. Synkroniseringen startar automatiskt när samtliga batterier är på plats.
4. Huvudenheten visar automatiskt värden från givare på kanal 1 (om inte CH 1 visas på displayen (3), tryck upprepade gånger på [CH/▲] tills CH 1 visas).
5. När utomhustemperaturen visas på huvudenheten (detta värde kommer från givaren) är synkroniseringen klar.
6. Enheterna kan nu placeras ut på sina platser. **Obs!** Max räckvidd 30 m.

Anslutning av extra givare på kanal 2 och 3

Väderstationen kan kompletteras med två extra givare (säljs separat). Se till att varje givare ställs in på en egen kanal.

1. Öppna batteriluckan på den givare som du vill att ska sända på kanal 2.
2. Sätt kanalväljaren (26) på kanal 2.
3. Se märkningen i botten på batterihållaren och sätt i 2 × AA/LR6-batterier.
4. Sätt tillbaka batteriluckan.
5. Håll in [CH/▲] på huvudenheten tills signalikonen (4) börjar blinka. Väderstationen börjar söka efter utomhusgivare.
6. Tryck upprepade gånger på [CH/▲] tills CH 2 syns i displayen där vald kanal visas (3).
7. Efter en stund visas värden från givaren på kanal 2 på huvudenhetens display.
8. Upprepa ovanstående för att ev. ansluta en givare på kanal 3.

Placering/montering

Huvudenhet

- Huvudenheten har inbyggda detektorer för temperatur och luftfuktighet. Placera därför enheten på sådant sätt att den inte utsätts för värme från element, spisar eller andra värmekällor.
- Huvudenheten kan användas med bordsstödet (23) eller väggmonteras genom att hängas upp på väggfästet (22).
- Undvik att placera enheten intill t.ex. fönsterkarmar av metall eftersom det kan störa radiomottagningen.

Givare

- Placera givaren på en plats som är skyddad från direkt solljus och regn.
- Montera givaren, om möjligt, på en höjd av minst 2,5 m över marken.
- Fäst en skruv och häng upp givaren på väggfästet (25).

Användning

Inställning av tid, datum och temperaturenhet

Håll in [AL/SET] i ca 3 sekunder för att komma till inställningsläge. Vald inställning blinkar. Tryck eller håll in [CH/▲] eller [MEM/▼] för att ändra värde. Bekräfta varje steg med [AL/SET]. Ställ i tur och ordning in följande:



- Year "Yr": Inställning av år
- Month: Inställning av månad
- Day: Inställning av dag
- 12H/24H: Inställning mellan 12- eller 24-timmars tidvisning
- Hour: Inställning av timmar
- Minute: Inställning av minuter
- °C/°F: Inställning av temperaturenhet (grader Celsius (°C) eller grader Fahrenheit (°F))

Alarm

Inställning av alarm

1. Tryck [AL/SET] för att hamna i alarm-läge. "AL" visas i displayen.
2. Håll in [AL/SET] i ca 3 sekunder, timmarna blinkar.
3. Tryck [CH/▲] eller [MEM/▼] för att ställa in timmarna.
4. Tryck [AL/SET], minuterna blinkar.
5. Tryck [CH/▲] eller [MEM/▼] för att ställa in minuterna.
6. Tryck [AL/SET] eller vänta 10 sekunder för att återgå till normal visning.

Aktivera alarm

1. Tryck [AL/SET] för att hamna i alarm-läge. "AL" visas i displayen.
2. Tryck [MEM/▼] för aktivera alarmet. Alarmikonen (18) tänds i displayen.

Aktivera snoozefunktion

1. Alarmet ljuder vid inställd tid och alarmikonen (18) blinkar.
2. Tryck [SNOOZE/LIGHT] för att aktivera snoozefunktionen.
3. Alarmet stängs av, snoozeikonen (19) börjar blinka och alarmet ljuder igen efter 5 minuter.

Stäng av alarm

Tryck på någon av knapparna (10, 11 eller 12) under displayen. Alarmet stängs av och ljuder igen följande dag.

Avaktivera alarm

1. Tryck [AL/SET]. "AL" visas i displayen.
2. Tryck [MEM/▼] för avaktivera alarmet. Alarmikonen (18) släcks i displayen.

Displaybelysning

Tryck [SNOOZE/LIGHT] för att tända belysningen. Belysningen släcks automatiskt efter några sekunder.

Temperaturtrend

Symbolerna visar temperaturtrenden bredvid respektive värde (2 och 6).



Stigande temperatur



Sjunkande temperatur



Oförändrad temperatur

Max- och min.värden

1. Tryck [MEM/▼] för att se maxvärden för temperatur och luftfuktighet.
2. Tryck en gång till för att visa min.värden.
3. Tryck ytterligare en gång för att återgå till aktuella värden.

För att nollställa max- och min.värden

1. Tryck [MEM/▼] och se till att max- eller min.värden visas i displayen.
2. Håll in [MEM/▼] för att nollställa värdena.

Skötsel och underhåll

Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

Felsökningschema

Huvudenheten visar ingenting i displayen.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera batterierna i huvudenheten och anslutna givare.
Temperatur och luftfuktighetsvärden visas inte från givaren.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera att rätt kanal är inställd på givaren och huvudenheten. Minska avståndet eller placera om enheterna så att de är inom räckhåll för varandra. Kontrollera batterierna i huvudenheten och anslutna givare. Synkronisera om enheterna. Se avsnitt <i>Synkronisering</i> ovan.
Värden för temperatur, luftfuktighet och lufttryck är felaktiga.	<ul style="list-style-type: none"> Ta ur batterierna, vänta ett tag och sätt i dem igen. Synkronisera om enheterna. Försäkra dig om att enheterna inte utsätts för störning från värmekällor, luftkonditioneringar eller liknande.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringsssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Batterier

Väderstation	2 x AAA/LR03-batterier (säljs separat)
Givare	2 x AA/LR6-batterier (säljs separat)

Mätvärden min.-max

Inomhus

Temperatur	0 till +50 °C
Luftfuktighet	20–95 % RH

Utomhus

Temperatur	–30 till +60 °C
Luftfuktighet	20–95 % RH

Noggrannhet

Temperatur	±0,5 °C
Luftfuktighet	1 % (RH)
Uppdateringsintervall	60 sekunder
Frekvens	433 MHz
Räckvidd mellan enheterna	Max 30 m

Mått

Väderstation	80 x 161 x 22 mm
Givare	38 x 100 x 19 mm

EG-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkras Clas Ohlson att denna typ av radioutrustning Clas Ohlson Smart överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
www.clasohlson.com/ sök efter produkten

Trådløst hygrometer/termometer

Art.nr. 36-6725 Modell E0201ST2H2
36-6725-1 E0666TH

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

Husk:

- Annet trådløst utstyr, som er innstilt på samme frekvens, kan på kan påvirke rekkevidden negativt.
- Hindringer mellom sender og mottaker kan påvirke kontakten (rekkevidden) mellom disse. En betongvegg kan f.eks. dempe signalene dramatisk i forhold til en gipsvegg.

Ved problemer, prøv følgende:

- Skru av øvrig trådløst utstyr for å kontrollere hvor årsak til problemene ligger.
- Flytt det trådløse utstyret og gjør avstanden mellom sender og mottaker mindre. Forsøk også å redusere antall hindringer mellom sender og mottaker (vegger, møbler etc.).

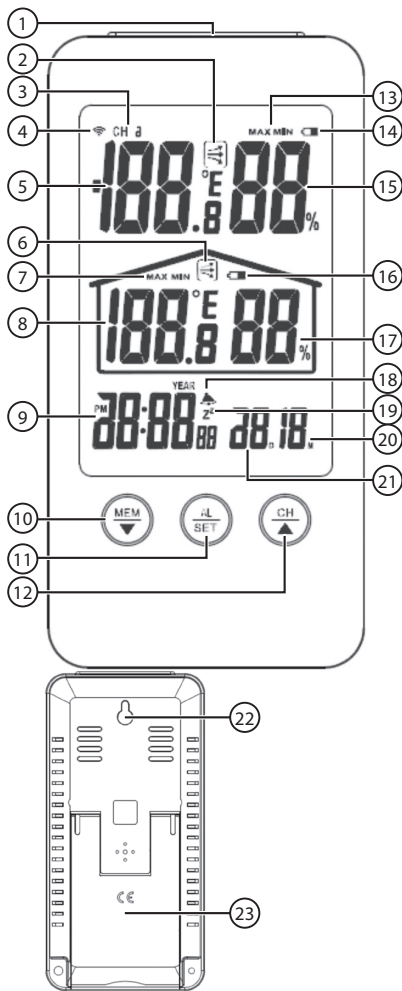
Sikkerhet

- Produktet må ikke demonteres eller endres på.
- Innendørsenheten må ikke utsettes for regn eller fuktighet.
- Produktet egner seg ikke som til å referere etter, og Clas Ohlson tar ikke ansvar for skader som kan oppstå som følge av feil visning eller avlesing.
- Ta ut batteriet hvis termometeret ikke skal brukes på en stund. Batteriet kan begynne å lekke og forårsake skader på instrumentet. La ikke batterier som er utbrukte sitte igjen i batteriholderen.
- Ved skifte av batteri i innendørsenheten slettes maks- og min-verdiene.
- Termometeret må ikke utsettes for støt.

Knapper og funksjoner

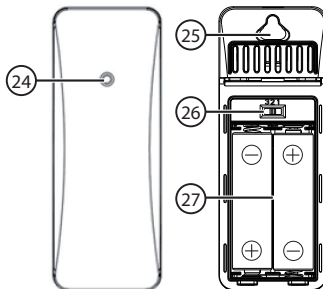
Hovedenhet

- [SNOOZE/LIGHT] Snooze/ displaybelysning
- Temperatrtrend utendørs
- Velg kanal
- Signalikon for utendørs giver
- Utendørstemperatur («LL» eller «HH» vises hvis verdiene ligger utenfor termometerets område)
- Temperatrtrend innendørs
- Indikerer om det er den høyeste eller laveste innendørstemperaturen som vises
- Innendørstemperatur («LL» eller «HH» vises hvis verdiene ligger utenfor termometerets område)
- Klokke
- [MEM/▼] Minne for høyeste/laveste temperatur. Gå nedover.
- [AL/SET] Veksling mellom klokkeslett og tid for alarm. Innstilling av dato, tid og alarm.
- [CH/▲] Velg hvilken giver verdien skal vises fra - kanal 1, 2 eller 3. Hold inne for å søke etter givere. Opp et trinn.
- Indikerer om det er den høyeste eller laveste utendørstemperaturen som vises
- Batteristatus for utendørs givere
- Luftfuktighet utendørs («LL» eller «HH» vises hvis verdiene ligger utenfor hygrometerets område)
- Batteristatus for hovedenhet
- Luftfuktighet innendørs («LL» eller «HH» vises hvis verdiene ligger utenfor hygrometerets område)
- Indikerer at alarmfunksjonen er aktivert
- Blinker når snooze-funksjonen er aktiv
- Måned
- Dag
- Veggfeste
- Bordstøtte



Giver

- 24. LED-indikator (blinker når data sendes til hovedenheten)
- 25. Veggfeste
- 26. Kanalvelger
- 27. Batteriholder



Installasjon

Batterier


Obs! Bruk kun alkaliske batterier av god kvalitet. Bland aldri gamle og nye batterier. Bytt alle batterier samtidig. Bland heller aldri ladbare og ikke-ladbare batterier.

Hovedenhet

1. Fold ut bordstøtten (23) og lokaliser batterilokket.
2. Skyv batterilokket nedover i pilens retning.
3. Plasser 2 × AAA/LR03-batterier i holderen. Følg merkingen i holderen for å plassere polene riktig.
4. Skyv batterilokket tilbake igjen og trykk til et lite klikk høres.

Giver

1. Skyv giverens batterilokk nedover i pilens retning.
2. Plasser 2 × AA/LR6-batterier i holderen. Følg merkingen i holderen for å plassere polene riktig.
3. Skyv batterilokket tilbake igjen og trykk til et lite klikk høres.

Tips! Når batteriene i respektive enhet begynner å bli dårlige vil det bli indikert med  i displayet (14 og 16). Skift batteriene for å sikre enhetens fortsatte funksjon.

Synkronisering

1. Flytt enhetene nærmere hverandre.
2. Kontroller at giverens kanalvelger (26) er innstilt på kanal 1.
3. Synkroniseringen starter automatisk når alle batteriene er på plass.
4. Hovedenheten viser automatisk verdien fra giveren på kanal 1 (hvis ikke CH 1 vises på displayet (3), trykk gjentatte ganger på [CH/▲] til CH 1 vises).
5. Når utendørstemperaturen vises på hovedenheten (denne verdien kommer fra giveren) er synkroniseringen fullført.
6. Enhetene kan nå plasseres på sine respektive plasser. **Obs!** Maks rekkevidde er 30 m.

Tilkobling av ekstra givere til kanal 2 og 3

Værstasjonen kan kompletteres med ytterligere to givere (selges separat). Sørg for at hver av giverne stilles inn på egne kanaler.

1. Åpne batterilokket til den giveren som skal benyttes til kanal 2.
2. Juster kanalvelgeren (26) til kanal 2.
3. Plasser 2 x AA/LR6-batterier i holderen. Følg merkingen i holderen for å plassere polene riktig.
4. Sett batterilokket på plass igjen.
5. Hold [CH/▲] på hovedenheten inne til signalikonet (4) begynner å blinke. Værstasjonen begynner å søke etter utendørgivere.
6. Trykk gjentatte ganger på [CH/▲] til CH 2 syns på displayet der valgt kanal vises (3).
7. Etter en stund vises verdien fra giveren på kanal 2 på hovedenhetens display.
8. Gjenta punktene over for tilkobling av giver til kanal 3.

Plassering/montering

Hovedenhet

- Hovedenheten har innebygde detektorer for temperatur- og luftfuktighetsmåling. Plasser derfor enheten slik at den ikke utsettes for varme fra ovner, komfyrer eller andre varmekilder.
- Hovedenheten kan brukes med bordstøtten (23) eller veggmonteres ved å henges opp på veggfestet (22).
- Unngå å plassere enheten inntil vinduskarmer av metall etc. fordi det kan forstyrre radiomottaket.

Giver

- Plasser giveren på et sted som er beskyttet mot direkte sollys og regn.
- Hvis det er mulig bør giveren monteres minst 2,5 meter over bakkenivå.
- Fest en skrue og heng opp giveren på veggfestet (25).

Bruk

Innstilling av tid, dato og temperatureenhet

Hold inne [AL/SET] i 3 sekunder for å komme til innstillingsmodus. Valgt innstilling blinker. Trykk inn [CH/▲] eller [MEM/▼] og hold inne for å endre verdi. Bekreft hvert trinn med [AL/SET]. Foreta innstillinger for følgende i denne rekkefølgen:



- Year «Yr»: Innstilling av år
- Month: Innstilling av måned
- Day: Innstilling av dag
- 12H/24H: Valg av 12- eller 24-timers tidsvisning
- Hour: Innstilling av timer
- Minute: Innstilling av minutter
- °C/°F: Innstilling av temperatureenhet (grader Celsius (°C) eller grader Fahrenheit (°F))

Alarm

Innstilling av alarm

1. Trykk [AL/SET] for å gå til alarmmodus. «AL» tennes i displayet.
2. Hold [AL/SET] inne i 3 sekunder og timene blinker.
3. Trykk [CH/▲] eller [MEM/▼] for innstilling av riktig time.
4. Trykk [AL/SET], og feltet for minuttangivelse blinker.
5. Trykk [CH/▲] eller [MEM/▼] for innstilling av riktig minutt.
6. Trykk [AL/SET] eller vent i 10 sekunder for å gå tilbake til normal visning.

Aktivere alarm

1. Trykk [AL/SET] for å gå til alarmmodus. «AL» tennes i displayet.
2. Trykk på [MEM/▼] for å aktivere alarmen. Alarmikonet (18) tennes i displayet.

Aktivere snoozefunksjonen

1. Alarmen varsler til den innstilte tiden og alarmikonet (18) blinker.
2. Trykk på [SNOOZE/LIGHT] (1) for å aktivere snooze-funksjonen.
3. Alarmen stenges, snooze-ikonet (19) starter å blinke og alarmen varsler igjen etter 5 minutter.

Skrud av alarmer

Trykk på en av følgende knapper (10, 11 eller 12) under displayet. Alarmer stenges og varsler igjen neste dag.

Deaktivere alarmer

1. Trykk på [AL/SET]. «AL» vises i displayet.
2. Trykk [MEM/▼] for å deaktivere alarmer. Alarmikonet (18) i displayet slukkes.

Displaybelysning

Trykk på [SNOOZE/LIGHT] (1) for å tenne belysningen. Belysningen slukkes automatisk etter noen sekunder.

Temperatortrend

Symbolene viser temperatortrenden ved siden av respektive verdi (2 og 6).

 Stigende temperatur

 Synkende temperatur

 Uendret temperatur

Maks- og min-verdier

1. Trykk [MEM/▼] for å lese av maksverdi for temperatur og luftfuktighet.
2. Trykk en gang til for å vise minimumsverdien.
3. Trykk inn nok en gang for å gå tilbake til den aktuelle verdien.

For å nullstille maks- og min-verdien

1. Trykk [MEM/▼] og sørg for at maks- eller min.-verdien vises på displayet.
2. Hold [MEM/▼] inne for å nullstille verdiene.

Stell og vedlikehold

Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.

Feilsøking

Det kommer ingenting opp på displayet på hovedenheten.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller både i værstasjonens og givernes batterier.
Temperatur og luftfuktighetsverdi fra givern vises ikke.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller at riktig kanal er valgt på giver og værstasjon.• Reduser avstanden eller plasseringen slik at de er innen rekkevidde.• Kontroller både i værstasjonens og givernes batterier.• Enhetene må synkroniseres på nytt. Se avsnittet <i>Synkronisering</i> ovenfor.
Verdien på temperaturen, luftfuktigheten og lufttrykket er feil.	<ul style="list-style-type: none">• Ta ut batteriene, vent litt og sett dem inn igjen. Enhetene må synkroniseres på nytt.• Forviss deg om at enheten ikke utsettes for forstyrrelser fra varmekilder, luftkondisjoneringsanlegg el. l.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Spesifikasjoner

Batterier

Værstasjon 2 × AAA/LR03-batterier (selges separat)

Giver 2 × AA/LR6-batterier (selges separat)

Målte verdier, min/maks

Innendørs

Temperatur 0 til +50 °C

Luftfuktighet 20–95 % (RH)

Utendørs

Temperatur –30 til +60 °C

Luftfuktighet 20–95 % (RH)

Nøyaktighet

Temperatur ±0,5 °C

Luftfuktighet 1 % (RH)

Oppdateringsintervall 60 sekunder

Frekvens 433 MHz

Rekkevidde mellom enhetene Maks 30 m

Mål

Værstasjon 80 × 161 × 22 mm

Giver 38 × 100 × 19 mm

Egenerklæring

Clas Ohlson bekrefter med dette at radioutstyret av denne typen, Clas Ohlson Smart, er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Komplette tekst til EUs samsvarserklæring finner du på følgende nettadresse:
www.clasohlson.com/ søk etter produktet

Langaton kosteus-/lämpömittari

Tuotenro 36-6725 Malli E0201ST2H2
36-6725-1 E0666TH

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- ja kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Ota huomioon seuraavat seikat:

- Muut samalla taajuudella toimivat langattomat laitteet voivat heikentää kantamaa.
- Lähettimen ja vastaanottimen väliset esteet vaikuttavat kaikkien langattomien laitteiden kantamaan (esim. betoniseinä heikentää signaalia huomattavasti enemmän kuin kipsiseinä).

Kokeile ongelmatilanteessa seuraavia keinoja:

- Selvitä, aiheuttavatko muut langattomat laitteet ongelmia sammuttamalla ne.
- Siirrä langattomia laitteita, lyhennä laitteiden välistä etäisyyttä ja siirrä lähettimen ja vastaanottimen välisiä esteitä, kuten huonekaluja.

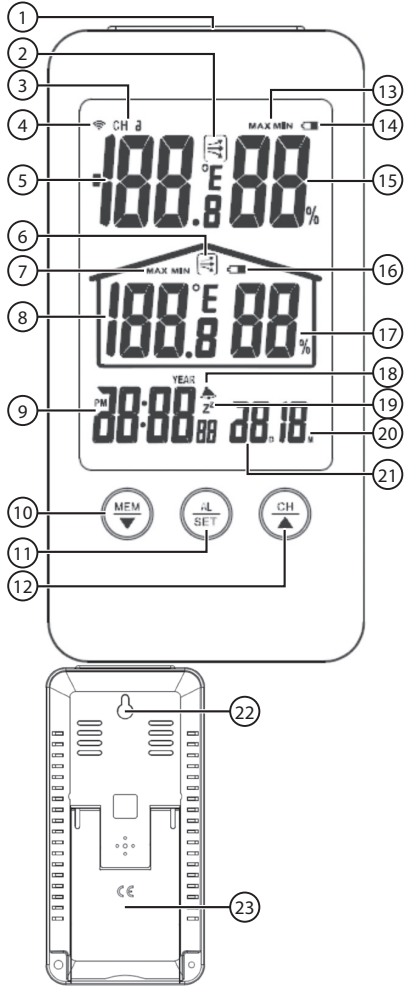
Turvallisuus

- Laitetta ei saa purkaa tai muuttaa.
- Sisäyksikköä ei saa altistaa sateelle tai kosteudelle.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi referenssinä, eikä Clas Ohlson vastaa virheellisestä tai väärin katsotusta tuloksesta aiheutuneista vahingoista.
- Irrota paristo, jos laite on pitkään käyttämättä. Muuten paristo saattaa vuotaa ja vahingoittaa laitetta. Älä jätä tyhjää paristoa paristolokeroon.
- Kun vaihdat sisäyksikön pariston, korkeimmat ja matalimmat mittaustulokset pyyhkiytyvät muistista.
- Tuotetta ei saa altistaa kolhuille.

Painikkeet ja toiminnot

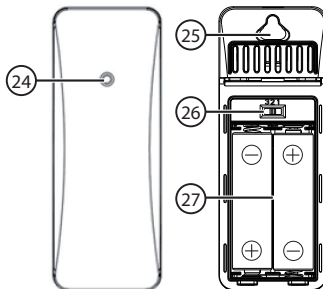
Pääyksikkö

1. [SNOOZE/LIGHT] Torkkutoiminto, näytön taustavalo
2. Ulkolämpötilan kehityssuunta
3. Valittu kanava
4. Ulkoanturin signaalikuvake
5. Ulkolämpötila (näytöllä lukee "LL" tai "HH", jos lukema on lämpömittarin mittausalueen ulkopuolella)
6. Sisälämpötilan kehityssuunta
7. Korkeimman tai matalimman sisälämpötilan ilmaisin
8. Sisälämpötila (näytöllä lukee "LL" tai "HH", jos lukema on lämpömittarin mittausalueen ulkopuolella)
9. Kello
10. [MEM/▼] Korkeimman/matalimman lämpötilan muisti. Siirtyminen alaspäin.
11. [AL/SET] Kellon ja herätystilan välillä siirtyminen. Päivämäärän, kellonajan ja herätyksen asettaminen.
12. [CH/▲] Anturin valinta – kanava 1, 2 tai 3. Etsi anturi pitämällä painettuna. Siirtyminen ylöspäin.
13. Korkeimman tai matalimman ulkolämpötilan ilmaisin
14. Ulkoanturin paristojen varaustaso
15. Ilmankosteus ulkona (näytöllä lukee "LL" tai "HH", jos lukema on kosteusmittarin mittausalueen ulkopuolella)
16. Pääyksikön paristojen lataustaso
17. Ilmankosteus sisällä (näytöllä lukee "LL" tai "HH", jos lukema on kosteusmittarin mittausalueen ulkopuolella)
18. Ilmoittaa herätystilan ollessa aktiivinen
19. Vilkkuu torkkutoiminnon ollessa aktiivinen
20. Kuukausi
21. Päivä
22. Seinäkiinnike
23. Pöytätuki



Anturi

- 24. LED-merkkivalo (vilkkuu, kun tietoja lähetetään pääyksikköön)
- 25. Seinäkiinnike
- 26. Kanavanvalitsin
- 27. Paristolokero



Asennus

Paristot

Huom.! Käytä laadukkaita alkaliparistoja. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä, vaan vaihda aina kaikki paristot kerralla. Älä myöskään käytä ladattavia ja tavallisia paristoja yhdessä.

Pääyksikkö

1. Täitä pöytätuki (23) auki ja etsi paristolokeron kansi.
2. Työnnä kantta alaspäin nuolen suuntaan.
3. Katso paristolokeron pohjan merkinnät ja aseta lokeroon kaksi AAA/LR03-paristoa.
4. Työnnä paristolokeron kantta takaisinpäin, kunnes se napsahtaa paikalleen.

Anturi

1. Työnnä anturin paristolokeron kantta alaspäin nuolen suuntaan.
2. Katso paristolokeron pohjan merkinnät ja aseta lokeroon kaksi AA/LR6-paristoa.
3. Työnnä paristolokeron kantta takaisinpäin, kunnes se napsahtaa paikalleen.

Vinkki! Kun laitteen paristot alkavat olla lopussa,  näkyy näytöllä (14 og 16). Vaihda tällöin paristot.

Synkronointi

1. Aseta laitteet lähekkäin.
2. Varmista, että anturin kanavanvalitsimesta (26) on valittu kanava 1.
3. Synkronointi alkaa automaattisesti, kun kaikki paristot ovat paikoillaan.
4. Pääyksikkö näyttää automaattisesti kanavan 1 anturin mittaamat arvot (ellei näytöllä (3) lue CH 1, paina [CH/▲] useita kertoja, kunnes CH 1 näkyy).
5. Kun pääyksikkö näyttää anturin mittaaman ulkolämpötilan, synkronointi on valmis.
6. Laitteet voi nyt asettaa paikoilleen ulos. Huom.! Kantama enintään 30 m.

Anturien liittäminen kanaville 2 ja 3

Sääasemaa voi täydentää kahdella lisäanturilla (myydään erikseen). Jokainen anturi tulee liittää eri kanavalle.

1. Avaa paristolokero anturista, jonka tahdot lähettävän tietoja kanavalle 2.
2. Valitse kanavanvalitsimesta (26) kanava 2.
3. Katso paristolokeron pohjan merkinnät ja aseta lokeroon kaksi AA/LR6-paristoa.
4. Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen.
5. Paina pääyksikön [CH/▲]-painiketta, kunnes signaalikuva (4) alkaa vilkkua. Sääasema alkaa etsiä ulkoanturia.
6. Paina [CH/▲] useita kertoja, kunnes valitun kanavan näyttävällä näytöllä (3) lukee CH 2.
7. Hetken kuluttua kanavan 2 anturin mittaamat arvot näkyvät pääyksikön näytöllä.
8. Liitä anturi kanavalle 3 toistamalla edellä esitetyt vaiheet.

Sijoittaminen

Pääyksikkö

- Pääyksikössä on kiinteät lämpötilaa ja ilmankosteutta mittaavat anturit. Älä siis sijoita laitetta lämpöpattereiden, liedien tai muiden lämmönlähteiden lähelle.
- Pääyksikköä voi käyttää pöytätuen (23) kanssa tai asentaa seinälle ripustamalla seinäkiinnikkeeseen (22).
- Vältä sijoittamasta laitetta esim. metallisten ikkunanpielien läheisyyteen, sillä ne voivat häiritä radiosignaalia.

Anturi

- Sijoita anturi paikkaan, jossa se on suojassa suoralta auringonvalolta ja sateelta.
- Mikäli mahdollista, asenna anturi vähintään 2,5 m maanpinnan yläpuolelle.
- Kiinnitä ruuvi ja ripusta anturi seinäkiinnikkeeseen (25).

Käyttö

Kellonajan, päivämäärän ja lämpötilayksikön asettaminen

Siirry asetustilaan painamalla [AL/SET] n. 3 sekunnin ajan. Valittu asetus vilkkuu. Vaihda arvoa painamalla tai pitämällä painettuna [CH/▲] tai [MEM/▼]. Vahvista jokainen valinta painamalla [AL/SET]. Aseta yksitellen seuraavat:



- Year "Yr": vuosi
- Month: kuukausi
- Day: päivä
- 12H/24H: 12 tai 24 tunnin kello
- Hour: tunnit
- Minute: minuutit
- °C/°F: lämpötilayksikkö (celsiusasteet (°C) tai fahrenheitasteet (°F)).

Herätys

Herätysajan asettaminen

1. Siirry herätystilaan painamalla [AL/SET]. Näytöllä lukee "AL".
2. Paina [AL/SET] noin 3 sekunnin ajan, kunnes tunnit vilkkuvat.
3. Aseta tunnit painamalla [CH/▲] tai [MEM/▼].
4. Paina [AL/SET], minuutit vilkkuvat.
5. Aseta minuutit painamalla [CH/▲] tai [MEM/▼].
6. Palaa normaalinäkymään painamalla [AL/SET] tai odottamalla 10 sekuntia.

Herätyksen aktivointi

1. Siirry herätystilaan painamalla [AL/SET]. Näytöllä lukee "AL".
2. Aktivoi herätys painamalla [MEM/▼]. Herätyksen kuvake (18) syttyy näytöllä.

Torkkutoiminnon aktivointi

1. Laitte hälyttää asetettuna herätysaikana ja herätyksen kuvake (18) vilkkuu.
2. Aktivoi torkkutoiminto painamalla [SNOOZE/LIGHT] (1).
3. Herätys sammuu, torkkukuvake (19) vilkkuu ja herätys käynnistyy uudestaan 5 minuutin kuluttua.

Herätyksen sammuttaminen

Paina näytön alla olevaa painiketta (10, 11 tai 12). Herätys sammuu ja soi uudelleen seuraavana päivänä.

Herätyksen poistaminen

1. Paina [AL/SET]. Näytöllä lukee "AL".
2. Poista herätys painamalla [MEM/▼]. Herätyksen kuvake (18) sammuu näytöltä.

Taustavalo

Sytytä taustavalo painamalla [SNOOZE/LIGHT] (1).

Valo sammuu automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua.

Lämpötilan kehityssuunta

Kuvakkeet näyttävät lämpötilan kehityssuunnan ulkona (2) ja sisällä (6).



Nouseva lämpötila



Laskeva lämpötila



Muuttumaton lämpötila

Korkeimmat ja matalimmat arvot

1. Katso korkein lämpötila ja ilmankosteus painamalla [MEM/▼].
2. Katso matalimmat arvot painamalla uudelleen.
3. Kun painat painiketta vielä kerran, senhetkiset arvot palaavat näytölle.

Korkeimpien ja matalimpien arvojen nollaus:

1. Näytä korkein tai matalin arvo painamalla [MEM/▼].
2. Nollaa arvot pitämällä [MEM/▼] painettuna.

Huolto ja puhdistaminen

Puhdista laite kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta, älä käytä liuotusainetta tai syövyttäviä kemikaaleja.

Vianhakutaulukko

Pääyksikön näytöllä ei näy mitään.	<ul style="list-style-type: none">• Tarkista pääyksikön ja liitettyjen anturien paristot.
Anturin mittaama lämpötila ja ilmankosteus eivät näy.	<ul style="list-style-type: none">• Varmista, että anturiin ja pääyksikköön on asetettu oikea kanava.• Pienennä laitteiden etäisyyttä tai sijoita ne kantama-alueen sisälle.• Tarkista pääyksikön ja liitettyjen anturien paristot.• Synkronoi laitteet uudelleen. Katso kappale <i>Synkronointi</i> edellä.
Laite näyttää väärää lämpötilaa, ilman-kosteutta tai ilman-painetta.	<ul style="list-style-type: none">• Irrota paristot, odota hetki ja aseta ne takaisin. Synkronoi laitteet uudelleen.• Varmista, että esim. lämmönlähteet tai ilmastointilaitteet eivät häiritse laitteita.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Virtalähde

Sääasema	2 kpl AAA/LR03 (myydään erikseen)
Anturi	2 kpl AA/LR6 (myydään erikseen)

Mittausalue

Sisällä

Lämpötila	0 °C...+50 °C
Ilmankosteus	20–95 % RH

Ulkona

Lämpötila	–30 °C...+60 °C
Ilmankosteus	20–95 % RH

Tarkkuus

Lämpötila	±0,5 °C
Ilmankosteus	1 % (RH)

Päivitystiheys	60 sekuntia
Taajuus	433 MHz
Kantama	Enintään 30 m

Mitat

Sääasema	80 × 161 × 22 mm
Anturi	38 × 100 × 19 mm

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Clas Ohlson vakuuttaa, että tämän tyyppinen Clas Ohlson Smart -radiolaite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kokonaisuudessaan osoitteesta: www.clasohlson.com/ etsi tuote



SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
E-post: kundservice@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh.: 020 111 2222
Sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

UNITED KINGDOM

INTERNET www.clasohlson.co.uk